

SILVERCREST®



SOUP MAKER SMK 1000 B3

LT

„COOK 'N' MIX“

Naudojimo instrukcija

DE AT CH

COOK 'N' MIX

Bedienungsanleitung

IAN 364983_2101

LT



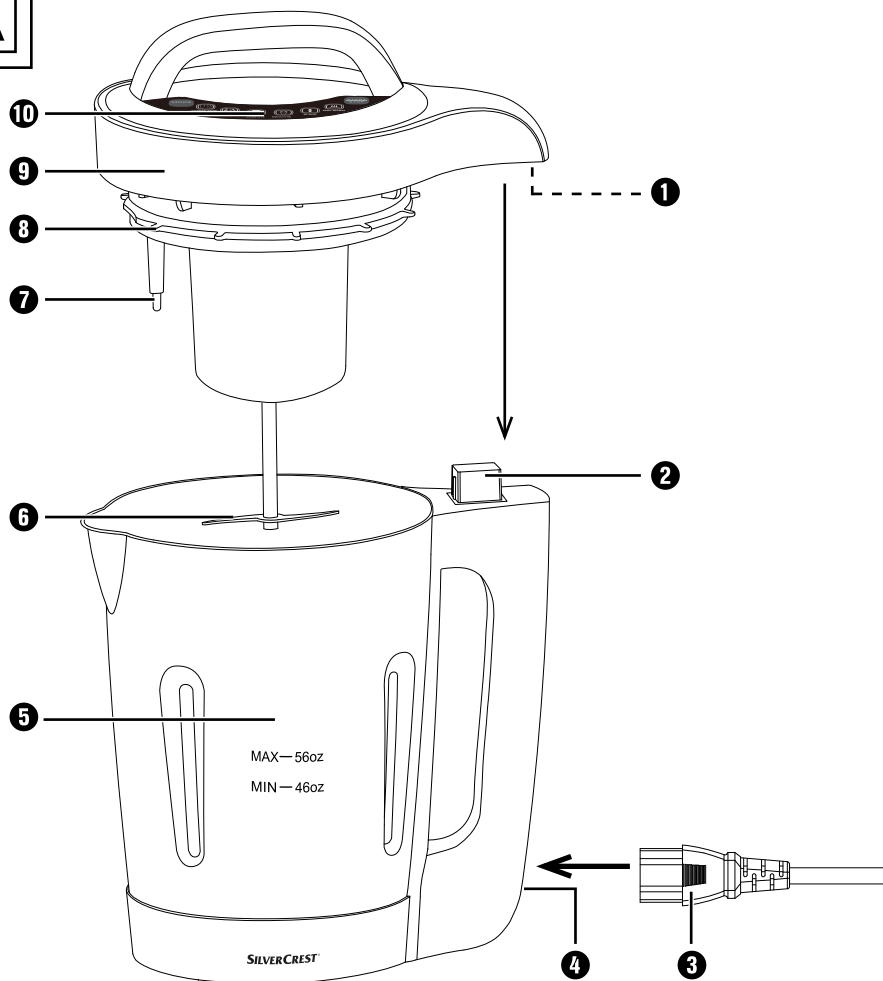
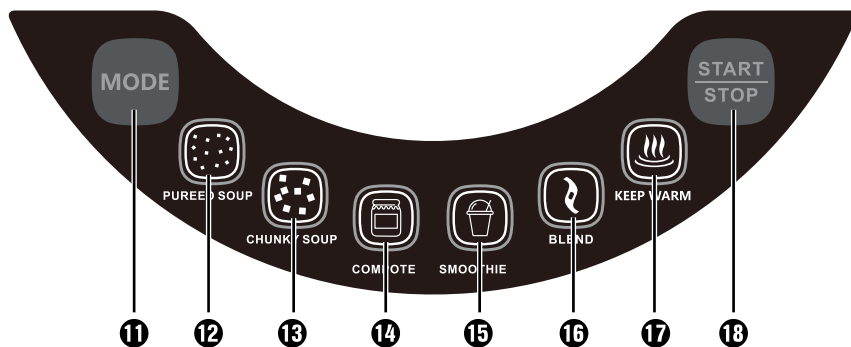
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	15

A**B**

Turinys

Ižanga	2
Naudojimas pagal paskirtį	2
Tiekiamas rinkinys	2
Prietaiso aprašas	2
Techniniai duomenys	2
Saugos nurodymai	3
Prieš naudojant pirmą kartą	6
Programos	6
Prietaiso valdymas	6
Sriubų gaminimas	6
Kompoto gaminimas	7
Glotnučių / pieno kokteilių gaminimas	8
Maišymas	8
Saugos įtaisai	9
Apsaugos nuo perkaitimo funkcija	9
Perpildymo ir išsiliejimo jutiklis	9
Apsaugos nuo sausojo veikimo funkcija	9
Valymas ir priežiūra	9
Laikymas nenaudojant	11
Trikčių šalinimas	11
Šalinimas	12
Kompernaß Handels GmbH garantija	12
Priežiūra	13
Importuotojas	13

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik maistui ruošti (virti ir smulkinti). Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Nenaudokite jo komerciniams tikslams.

Tiekiamas rinkinys

„Cook 'n' Mix“ prietaisas

Dangtis su valdymo laukeliu

Receptų knygelė

Naudojimo instrukcija

Išpakavę iškart patikrinkite tiekiamą rinkinį ir įsitinkinkite, ar nieko netrūksta.

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis

- 1 Kontaktinis kištukas
- 2 Apsauginis lizdas
- 3 Jungtis
- 4 Įmontuotasis kištukas
- 5 Plakimo indas
- 6 Peilis
- 7 Jutiklis
- 8 Sandarinimo žiedas
- 9 Dangtis
- 10 Valdymo laukelis

B paveikslėlis

- 11 MODE (režimo) mygtukas
- 12 Programos indikatorius PUREED SOUP 
- 13 Programos indikatorius CHUNKY SOUP 
- 14 Programos indikatorius COMPOTE 
- 15 Programos indikatorius SMOOTHIE 
- 16 Programos indikatorius BLEND 
- 17 Programos indikatorius KEEP WARM 
- 18 START/STOP (paleidimo / sustabdymo) mygtukas

Techniniai duomenys

Įtampa: 220–240 V ~ (kintamoji srovė), 50–60 Hz

Talpa: 3,9 l

Naudingasis tūris: maks. 1,6 l
min. 1,3 l

Galia

Kaitinimo galia: 800–1 000 W

Variklio galia: 140–160 W



Apsauginis įžeminimas



Visos su maisto produktais besiliečiančios šio prietaiso dalys yra tinkamos liestis su maistu.

Saugos nurodymai

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Pasirūpinkite, kad variklio blokas, maitinimo laidas ar tinklo kištukas niekada nemirktų vandenyje ar kituose skysčiuose.
- ▶ Prietaisą naudokite tik sausose patalpose, niekada nenaudokite jo lauke ar drėgnoje aplinkoje.
- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas niekada nesušlaptų ar nesudrėktų. Laidą nutieskite taip, kad jo nebūtų galima prispausti ar kaip nors kitaip apgadinti.
- ▶ Prietaiso kištukinės jungties negalima aplieti skysčiais.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- ▶ Baigę naudoti prietaisą, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Kol tinklo kištukas yra elektros lizde, prietaise išlieka maitinimo įtampa, todėl vien išjungti prietaisą nepakanka.
- ▶ Kas kartą prieš naudodami įsitikinkite, kad prietaiso būklė nepriekaištinga. Pastebėjus pažeidimų, prietaiso naudoti negalima.
- ▶ Nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką, jei išgirdote neįprastų garsų, pajutote neįprastų kvapų arba jei prietaisas akivaizdžiai netinkamai veikia.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Nepalikite neprižiūrimo veikiančio prietaiso, kad kilus pavojui iš karto galėtumėte imtis veiksmų.
- ▶ Prietaiso negalima naudoti degioms ir sprogioms medžiagoms arba cheminiams ir agresyviems skysčiams.
- ▶ Prietaisą visada laikykite uždaroje patalpose. Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, nenaudojamą prietaisą laikykite sausoje vietoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Šį prietaisą vaikams naudoti draudžiama.
- Prietaisą ir jo jungiamąjį laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo, kai ketinate jį palikti neprižiūrimą, taip pat prieš surinkdami, išrinkdami ar valydami.
- Prieš keičiant priedus ar papildomas dalis, kurios prietaisui veikiant juda, prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, visada suimkite už tinklo kištuko.
- Naudojamas prietaisas labai įkaista. Stebėkite, kad būtumėte atokiai nuo kylančių vandens garų ir neprisiliestumėte prie karštų maisto produktų. Pavojus nusideginti!
- Valydami būkite labai atsargūs! Peilis yra labai aštrus!
- Atsargiai elkitės su aštriu peiliu!
- Baigus naudoti prietaisą kaitinimo elemento paviršius dar būna šiltas.
- Netinkamai naudojant prietaisą kyla pavojus susižaloti. Nenaudokite prietaiso jokiais kitais tikslais, išskyrus aprašytus šioje instrukcijoje.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Netinkamai naudojant prietaisą kyla pavojus susižaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Dangtį visada kelkite lėtai ir nukreipę nuo savęs, kad vandens garai išeitų už jūsų. Nesilenkite virš vandens garus skleidžiančio prietaiso. Dangtį ir plakimo indą imkite su puodkėle.



Dėmesio! Karštas paviršius!

DĖMESIO! GAISRO PAVOJUS!

- ▶ Nenaudokite prietaiso arti užuolaidų, pakabinamųjų spintelių ar kitų degių medžiagų arba po jomis.
- ▶ Prietaisą statykite ant karščiui atsparaus pagrindo (nestatykite ant lakuotų stalų ar staltiesių). Nenaudokite jo arti kitų šilumos šaltinių (viryklės, dujų liepsnos). Antraip galite apgadinti prietaisą ir (arba) baldus.
- ▶ Prietaisą statykite ant lygaus ir tvirto pagrindo. Pasirūpinkite, kad prietaisas stovėtų pakankamu atstumu iki sienų ir spintelių. Taip išvengsite žalos, kurią gali padaryti kylantys vandens garai.
- ▶ Prietaiso jokių būdu nenaudokite su išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.

Prieš naudojant pirmą kartą

- Nuimkite visas pakuotės medžiagas nuo prietaiso ir apsauginę plėvelę nuo valdymo laukelio ⑩.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Atsargiai elkitės su peiliu ⑥!
- Dangtį ⑨ su peiliu ⑥ ir jutiklį ⑦ bei plakimo indą ⑤ išorinius paviršius nuvalydami drėgna šluoste pašalinkite galimus transportavimo medžiagų likučius.
- Plakimo indą ⑤ išplaukite vandeniu su trupučiu ploviklio, o paskui išskalaukite švariu vandeniu, kad neliktų ploviklio likučių.
- Prieš naudodami prietaisą įsitinkinkite, kad visos dalys yra visiškai sausos.

Programos

PUREED SOUP ⑫

Naudodami šią programą galite pagaminti kreminių sriubų, pvz., kremenės moliūgų ar bulvių sriubos. Prietaise esantys produktai pakaitinami ir sutrinami. Programa trunka 21 minutę.

CHUNKY SOUP ⑬

Šia programa galite pagaminti sriubų, kurios pakaitinamos ir kuriose dar lieka produktų gabalėlių. Prietaise esantys produktai pakaitinami ir šiek tiek susmulkinami. Programa trunka 28 minutes.

COMPOTE ⑭

Naudodamiesi šia programa galite pagaminti kompoto, pvz., kriaušių kompoto. Prietaise esantys produktai tik pakaitinami, bet netrinami. Programa trunka 13 minučių.

SMOOTHIE ⑮

Naudodamiesi šia programa sudėtus produktus galite trumpai maišyti ar plakti nešildydami, pvz., jei norite pagaminti glotnučių ar pieno kokteilių. Programa trunka 2 minutes.

BLEND ⑯

Naudodamiesi šia programa galite sumaišyti bet kokius produktus jų nešildydami. Ja naudodamiesi, pvz., galite sutrinti sriubas, jei jų konsistencija jums atrodo dar per stambi.

KEEP WARM ⑰

Pagamintą sriubą naudojant šią programą galima šiltai laikyti iki 60 minučių maždaug 90 °C temperatūroje.

Prietaiso valdymas

NURODYMAS

- ▶ Pirmą kartą naudojant prietaisą, dėl gamybos medžiagų likučių ant kaitinimo elemento gali būti juntamas silpnas kvapas arba susidaryti šiek tiek dūmų. Tai nepavojinga ir nėra prietaiso gedimas. Pasirūpinkite tinkamu vėdinimu, pvz., atidarykite langą.

NURODYMAI

- ▶ Skysčio visada įpilkite ne mažiau nei iki MIN žymės – 1 300 ml.
- ▶ Prietaisą pripildykite daugiausia iki MAX žymės – 1 600 ml. Antraip produktai išsilis iš prietaiso!
- ▶ Pasibaigus programoms PUREED SOUP ⑫, CHUNKY SOUP ⑬ ir COMPOTE ⑭, pirmiausia reikia 5 minutes palaukti, kol prietaisas atvės, ir tik tada galima įjungti kitą programą su kaitinimo funkcija (PUREED SOUP ⑫, CHUNKY SOUP ⑬ ir COMPOTE ⑭).

Sriubų gaminimas

- 1) Daržoves supjaustykite apie 2 cm dydžio gabalėliais ir sudėkite juos į plakimo indą ⑤.
- 2) Į plakimo indą ⑤ daugiausia iki MAX žymės (1 600 ml) įpilkite vandens, sultinio ar kitokių skysčių. Tačiau būtinai turite pasiekti MIN (1 300 ml) žymę.

- 3) Plakimo indą **5** uždenkite dangčiu **9**.
Stebėkite, kad dangčio **9** kontaktinis kištukas **1** būtų tinkamai įkištas į apsauginį lizdą **2**.
- 4) Jungtį **3** įkiškite į prietaiso įmontuotą kištuką **4**.
- 5) Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Pasigirsta garsinis signalas, programų indikatoriai mirksi.
- 6) Vis paspauskite MODE mygtuką **11**, kol ims mirksėti norimos programos indikatorius:
 - PUREED SOUP  **12** – kreminės, trintos sriubos
 - CHUNKY SOUP  **13** – sriubos su stambiais gabalėliais
- 7) Paspauskite START/STOP mygtuką **18**. Pasigirsta garsinis signalas. Pasirinktos programos indikatorius šviečia nuolat.

Dabar sriuba gaminama automatiškai: prietaisas reguliariais intervalais ją kaitina ir maišo.

NURODYMAS

- Gaminimą bet kada galite nutraukti paspausdami ir laikydami nuspaustą START/STOP mygtuką **18** (apie 2 sekundes, kol pasigirs garsinis signalas).

Kai baigiamas gaminimas, prietaisas automatiškai išsijungia. Pasigirsta garsiniai signalai ir mirksi nustatytą programą atitinkantis indikatorius.

- 8) Jei sriubą patieksite ne iškart, galite įjungti šiltojo laikymo funkciją: MODE mygtuku **11** pasirinkite programą KEEP WARM  **17** ir paleiskite programą paspausdami START/STOP mygtuką **18**.
Po 60 minučių prietaisas automatiškai išsijungia. Šiltojo laikymo funkciją taip pat galite bet kada nutraukti paspausdami ir laikydami nuspaustą START/STOP mygtuką **18**.
- 9) Iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką, o iš įmontuotojo kištuko **4** – jungtį **3**. Atsargiai nuo plakimo indo **5** nuimkite dangtį **9** ir padėkite į šalį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Būkite atsargūs nudengdami dangtį **9**.
Gali pasklisti karštų garų! Rekomenduojame mūvėti virtuvines pirštines!

Dabar sriubą galite išpilstyti į lėkštes ar supilti į sriubos dubenį.

NURODYMAS

- Kas kartą panaudoję, išvalykite prietaisą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“). Antraip gali prisivilioti anksčiau gaminant ant prietaiso dugno likę likučiai.

Kompoto gaminimas

- 1) Daržoves / vaisius supjaustykite apie 2 cm dydžio gabalėliais ir sudėkite juos į plakimo indą **5**.
- 2) Į plakimo indą **5** daugiausia iki MAX žymės (1 600 ml) įpilkite vandens ar kitokių skysčių. Tačiau būtinai turite pasiekti MIN (1 300 ml) žymę.
- 3) Plakimo indą **5** uždenkite dangčiu **9**.
Stebėkite, kad dangčio **9** kontaktinis kištukas **1** būtų tinkamai įkištas į apsauginį lizdą **2**.
- 4) Jungtį **3** įkiškite į prietaiso įmontuotą kištuką **4**.
- 5) Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Pasigirsta garsinis signalas, programų indikatoriai mirksi.
- 6) Vis paspauskite MODE mygtuką **11**, kol ims mirksėti programos indikatorius COMPOTE  **14**.
- 7) Paspauskite START/STOP mygtuką **18**. Pasigirsta garsinis signalas, o programos indikatorius COMPOTE  **14** šviečia nuolat.

Dabar kompotas gaminamas automatiškai. Programa trunka 13 minučių.

NURODYMAS

- Gaminimą bet kada galite sustabdyti paspausdami ir laikydami nuspaustą START/STOP mygtuką **18** (apie 2 sekundes, kol pasigirs garsinis signalas).

Kai baigiamas gaminimas, prietaisas automatiškai išsijungia. Pasigirsta garsiniai signalai, o programos indikatorius COMPOTE  **14** mirksi.

NURODYMAS

- Jei komputo konsistencija jums atrodo dar per stambi, pasibaigus programai produktus dar galite sutrinti iki norimos konsistencijos: tam naudokite funkciją BLEND  16 (žr. skyrių „Maišymas“).

Jei prieš tai naudojote programą COMPOTE

 14, paskiau trinant produktus nebūtina, kad jų kiekis prietaise siektų MIN žymę.

Tačiau atmintkite, kad, jei prietaisas naudojamas kitaip, jame esančių produktų kiekis visada turi siekti bent jau MIN žymę.

- 8) Iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką, o iš įmontuotojo kištuko  4 – jungtį  3.
- 9) Atsargiai nuo plakimo indo  5 nuimkite dangtį  9 ir padėkite į šalį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Būkite atsargūs nudengdami dangtį  9. Gali pasklisti karštų garų! Rekomenduojame mūvėti virtuvines pirštines!

Dabar kompotą galite išpilstyti į lėkštes arba supilti į dubenį.

NURODYMAS

- Kas kartą panaudoję, išvalykite prietaisą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“). Antraip gali prisivilioti anksčiau gaminant ant prietaiso dugno likę likučiai.

Glotnučių / pieno kokteilių gaminimas

- 1) Daržoves / vaisius supjaustykite apie 2 cm dydžio gabalėliais ir sudėkite juos į plakimo indą  5.
- 2) Į plakimo indą  5 daugiausia iki MAX žymės (1 600 ml) įpilkite skysčių. Tačiau būtinai turite pasiekti MIN (1 300 ml) žymę.
- 3) Plakimo indą  5 uždenkite dangčiu  9. Stebėkite, kad dangčio  9 kontaktinis kištukas  1 būtų tinkamai įkištas į apsauginį lizdą  2.
- 4) Jungtį  3 įkiškite į prietaiso įmontuotąjį kištuką  4.

- 5) Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Pasigirsta garsinis signalas, programų indikatoriai mirksi.
- 6) Vis paspauskite MODE mygtuką  11, kol ims mirksėti programos indikatorius SMOOTHIE  15.
- 7) Paspauskite START/STOP mygtuką  18. Pasigirsta garsinis signalas, o programos indikatorius SMOOTHIE  15 šviečia nuolat.

Dabar gėrimas gaminamas automatiškai. Programa trunka 2 minutes.

NURODYMAS

- Gaminimą bet kada galite sustabdyti paspausdami ir laikydami nuspaustą START/STOP mygtuką  18 (apie 2 sekundes, kol pasigirs garsinis signalas).

Kai baigiamas gaminimas, prietaisas automatiškai išsijungia. Pasigirsta garsiniai signalai, o programos indikatorius SMOOTHIE  15 mirksi.

- 8) Iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką, o iš įmontuotojo kištuko  4 – jungtį  3.
- 9) Nuimkite nuo plakimo indo  5 dangtį  9 ir padėkite į šalį.

Dabar glotnutį / pieno kokteilį galite patiekti.

Maišymas

Jei sriubas ar kokteilius norite trumpai pamaišyti, tai galite padaryti naudodami funkciją BLEND  16.

- 1) Maišytinus maisto produktus, jei dar nesudėti, sudėkite į plakimo indą  5. Stebėkite, kad plakimo indas  5 būtų pripildytas mažiausiai iki MIN žymės (1 300 ml), tačiau nebūtų viršyta MAX žymė (1 600 ml).
- 2) Plakimo indą  5 uždenkite dangčiu  9. Stebėkite, kad dangčio  9 kontaktinis kištukas  1 būtų tinkamai įkištas į apsauginį lizdą  2.
- 3) Jungtį  3 įkiškite į prietaiso įmontuotąjį kištuką  4.
- 4) Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Pasigirsta garsinis signalas, programų indikatoriai mirksi.
- 5) Vis paspauskite MODE mygtuką  11, kol ims mirksėti programos indikatorius BLEND  16.

- 6) Paspauskite ir laikykite nuspaustą START/STOP mygtuką **18**, kol produktai plakimo inde **5** turi būti maišomi, tačiau ne ilgiau nei 20 sekundžių.
- Atleidus START/STOP mygtuką **18**, maišymas nutrūksta. Praėjus daugiausia 20 sekundžių, maišymas automatiškai nutrūksta.

Saugos įtaisai

Apsaugos nuo perkaitimo funkcija

Šis prietaisas yra su apsaugos nuo perkaitimo funkcija, saugančia variklį nuo perkaitimo.

Suveikus apsaugos nuo perkaitimo funkcijai, variklis sustoja, prietaisas išsijungia, ir, kol perkaitęs, nebeįsijungia.

Taip gali nutikti, jei:

- Funkciją BLEND **15** naudojote keletą kartų iš eilės su trumpomis pertraukomis ir iš viso ilgiau nei 20 sekundžių.
 - Gaminote kelis patiekalus iš karto vieną po kito nelaukdami, kol prietaisas tarp gaminių atvės.
- Jei suveikė apsaugos nuo perkaitimo funkcija ir prietaisas išsijungė, ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo ir palaukite 5 minutes, kol prietaisas atvės.
- Prietaisui atvėsus, jį vėl galėsite naudoti.

Perpildymo ir išsiliejimo jutiklis

Šis prietaisas yra su jutikliu **7**, atpažįstančiu, kada prietaisas yra perpildytas arba kada produktai gali išsilieti.

Perpildytas prietaisas neįsijungia ir pasigirsta garsiniai signalai. Šiuo atveju sumažinkite pripildymo kiekį. Atsižvelkite į MAX žymę (1 600 ml) ir MIN žymę (1 300 ml) ant plakimo indo **5**.

Jei verdant ar maišant produktai gali išsilieti, prietaisas išsijungia ir pasigirsta garsiniai signalai. Sumažinkite sudėtą kiekį ir iš naujo paleiskite prietaisą.

Apsaugos nuo sausojo veikimo funkcija

Įtaisytoji apsaugos nuo sausojo veikimo funkcija neleidžia įjungti prietaiso, kai plakimo inde **5** nėra produktų.

Valymas ir priežiūra

Rekomenduojame prietaisą iškart išvalyti kas kartą, kai tik baigiate juo naudotis. Pridžiūvusius maisto produktų likučius sunkiau pašalinti.

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Pasirūpinkite, kad įmontuotasis kištukas **4** ir apsauginis lizdas **2** plakimo inde **5** bei sritis aplink juos nesudrėktų!
- Pasirūpinkite, kad kontaktinis kištukas **1** dangtyje **9** ir sritis aplink jį nesudrėktų.



Dangčio **9** niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius! Antraip kils mirtinas elektros smūgio pavojus.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

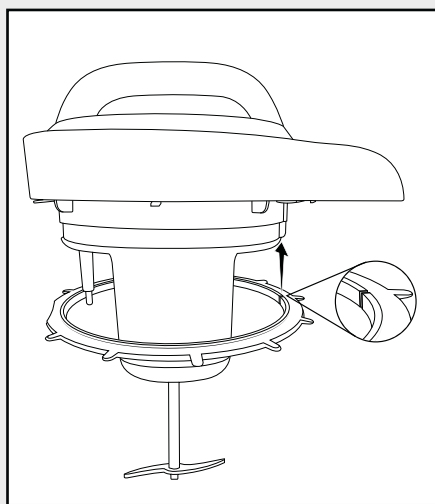
- Būkite atsargūs valydami dangtį **9** su peiliu **6**. Peilis **6** yra labai aštrus!
- 1) Į plakimo indą **5** įpilkite šiek tiek šilto vandens ir lašą ploviklio.
 - 2) Plakimo indą **5** uždenkite dangčiu **9**. Stebėkite, kad dangčio **9** kontaktinis kištukas **1** būtų tinkamai įkištas į apsauginį lizdą **2**.
 - 3) Jungtį **3** įkiškite į prietaiso įmontuotąjį kištuką **4**.
 - 4) Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Pasigirsta garsinis signalas, programų indikatoriai mirksi.
 - 5) Vis paspauskite MODE mygtuką **11**, kol ims mirksėti programos indikatorius BLEND **15**.
 - 6) Paspauskite ir laikykite nuspaustą START/STOP mygtuką **18**, kad prietaisas veiktų apie 20 sekundžių.
 - 7) Iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
 - 8) Plakimo inde **5** ar prie peilio **6** prikibusius likučius nubraukite indų plovimo šepetėliu arba plovimo kempine.

- 9) Tada plakimo indą **5** ištuštinkite ir kruopščiai išskalaukite švarių vandeniu.
- 10) Plakimo indo **5** išorinę pusę valykite drėgna šluoste. Prireikus ant šluostės užpilkite švelnaus ploviklio. Paskui valykite vien švarių vandeniu sudrėkinta šluoste, kad nuvalytumėte visus ploviklio likučius.
- 11) Dangtį **9** su peiliu **6** ir jutikliu **7** valykite drėgna šluoste. Prireikus ant šluostės užpilkite švelnaus ploviklio. Paskui valykite vien švarių vandeniu sudrėkinta šluoste, kad nuvalytumėte visus ploviklio likučius. Pasirūpinkite, kad kontaktinis kištukas **1** dangtyje **9** nesudrėktų.

PASTABA

Jei ant sandarinimo žiedo **8** arba žemiau yra nešvarumų, galite jį nuimti, kad galėtumėte jį išvalyti:

- Nutraukite sandarinimo žiedą **8** žemyn nuo dangtelio **9**.
- Sandarinimo žiedą **8** nuvalykite šiltu vandeniu su trupučiu ploviklio. Pašalinkite visus ploviklio likučius ir sandarinimo žiedą **8** gerai išdžiovinkite.
- Drėgna šluoste pašalinkite nešvarumus iš dangtelio **9** įdubos. Jei reikia, ant šluostės užpilkite švelnaus ploviklio. Valykite tik švariame vandenyje sudrėkinta šluoste ir viską nusauskite.
- Įstatykite sandarinimo žiedą **8** atgal į dangtelį **9** taip, kad sandarinimo žiedas **8** įslystų į įdubą. Įsitinkinkite, kad maža sandarinimo žiedo **8** įranta priglundusi prie dangtelio **9** fiksavimo iškyšos (1 pav.). Plokščia sandarinimo žiedo **8** dalis yra toje pusėje, kurioje yra jutiklis **7**:



1 pav.

- 12) Maitinimo laidą valykite drėgna šluoste.
- 13) Prieš vėl naudodami prietaisą visas dalis gerai nusausinkite.

Laikymas nenaudojant

- Išvalytą prietaisą laikykite nuo dulkių apsaugotoje ir sausoje vietoje.

Trikčių šalinimas

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	GALIMAS SPRENDIMAS
Prietaisas neveikia.	Prietaisas neįjungtas į elektros lizdą.	Ijunkite prietaisą į elektros lizdą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Prietaisas neįsijungia.	Netinkamai uždėtas dangtis 9.	Tinkamai uždėkite dangtį 9.
Produktai neišvirė.	Produktai supjaustyti per dideliais gabalais.	Supjaustykite produktus mažesniais gabalais (apie 2 cm).
Produktai blogai susimaišė.	Plakimo inde 5 per mažai skysčio.	Iplikite dar šiek tiek skysčio.
	Pasirinkote netinkamą funkciją.	Išbandykite kitą funkciją.
Patiekalas prisvilo.	Prieš kaitinant iš naujo, plakimo indas 5 nebuvo išvalytas. Prie plakimo indo 5 dugno yra prikibusių likučių.	Kas kartą prieš kaitindami išvalykite plakimo indą 5.

Jei trikčių nepavyksta pašalinti šiais aprašytais būdais arba yra kitokių trikčių, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Šalinimas

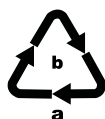


Prietaiso jokiai būdu neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kiltų abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, todėl jas galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai,

20–22: popierius ir kartonas,

80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 364983_2101 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra



Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 364983_2101

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16
Lieferumfang	16
Gerätebeschreibung	16
Technische Daten	16
Sicherheitshinweise	17
Vor dem ersten Gebrauch	20
Programme	20
Gerät bedienen	20
Suppen zubereiten	20
Kompott zubereiten	21
Smoothies/Milchshakes zubereiten	22
Mixen	23
Sicherheitseinrichtungen	23
Überhitzungsschutz	23
Überfüll- und Überlaufsensor	23
Trockengehschutz	23
Reinigung und Pflege	23
Lagerung	25
Fehlerbehebung	25
Entsorgung	26
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	26
Service	28
Importeur	28

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Zubereiten (Kochen und Zerkleinern) von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Cook 'n' Mix

Deckel mit Bedienpanel

Rezeptheft

Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A

- ❶ Kontaktstecker
- ❷ Sicherheitsbuchse
- ❸ Kupplungsverbindung
- ❹ Einbaustecker
- ❺ Mixbehälter
- ❻ Messer
- ❼ Sensor
- ❽ Dichtungsring
- ❾ Deckel
- ❿ Bedienpanel

Abbildung B

- ⓫ Taste MODE
- ⓬ Programmleuchte PUREED SOUP 
- ⓭ Programmleuchte CHUNKY SOUP 
- ⓮ Programmleuchte COMPOTE 
- ⓯ Programmleuchte SMOOTHIE 
- ⓰ Programmleuchte BLEND 
- ⓱ Programmleuchte KEEP WARM 
- ⓲ Taste START/STOP

Technische Daten

Spannung: 220 - 240 V ~
(Wechselstrom), 50 - 60 Hz

Fassungsvermögen: 3,9 l

Nutzvolumen: max. 1,6 l
min. 1,3 l

Leistungsaufnahme

Heizleistung : 800 - 1000 W

Motorleistung: 140 - 160 W



Schutzerde



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Motorblock, das Netzkabel oder der Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- ▶ Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf seinen einwandfreien Zustand. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Schäden erkennbar sind.
- ▶ Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten, um bei Gefahr sofort reagieren zu können.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Das Gerät wird während der Benutzung sehr heiß. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit dem aufsteigenden Wasserdampf oder den heißen Lebensmitteln in Berührung kommen. Verbrennungsgefahr!
- Gehen Sie bei der Reinigung sehr vorsichtig vor! Das Messer ist sehr scharf!
- Gehen Sie vorsichtig mit dem scharfen Messer um!
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr. Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Bei Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Heben Sie den Deckel stets langsam und von sich abgewandt an und lassen Sie so den Wasserdampf nach hinten entweichen. Beugen Sie sich nicht über das Gerät, während es Wasserdampf erzeugt. Verwenden Sie Topflappen, wenn Sie den Deckel und den Mixbehälter anfassen.



Achtung! Heiße Oberfläche!

ACHTUNG! BRANDGEFAHR!

- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder unterhalb von Vorhängen, Hängeschränken oder anderen brennbaren Materialien in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät auf eine wärmeunempfindliche Unterlage (keine lackierten Tische, keine Tischdecken). Betreiben Sie es nicht in der Nähe anderer Wärmequellen (Herd, Gasflamme). Andernfalls drohen Beschädigungen des Gerätes und / oder der Möbelstücke.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Unterlage. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu Wänden und Schränken. So vermeiden Sie Schäden durch aufsteigenden Wasserdampf.
- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät und die Schutzfolie vom Bedienpanel ⑩.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Messer ⑥!
- Wischen Sie den Deckel ⑨ mit Messer ⑥ und Sensor ⑦ sowie die Außenseiten des Mixbehälters ⑤ mit einem feuchten Tuch ab, um eventuelle Transportrückstände zu entfernen.
- Spülen Sie den Mixbehälter ⑤ mit Wasser und etwas Spülmittel aus und spülen Sie danach mit klarem Wasser nach, so dass keine Spülmittelrückstände zurück bleiben.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät verwenden.

Programme

PUREED SOUP (feine Suppe) ⑫

Mit diesem Programm können Sie cremige Suppen, wie zum Beispiel Kürbiscremesuppe oder Kartoffelcremesuppe, zubereiten.

Der Inhalt des Gerätes wird erhitzt und püriert.

Das Programm läuft 21 Minuten.

CHUNKY SOUP (grobe Suppe) ⑬

Mit diesem Programm können Sie Suppen zubereiten, die erhitzt werden und noch Stücke enthalten.

Der Inhalt des Gerätes wird erhitzt und etwas püriert.

Das Programm läuft 28 Minuten.

COMPOTE ⑭

Mit diesem Programm können Sie Kompott, wie zum Beispiel Birnenkompott, zubereiten.

Der Inhalt des Gerätes wird nur erhitzt und nicht püriert. Das Programm läuft 13 Minuten.

SMOOTHIE ⑮

Mit diesem Programm mixen oder schäumen Sie den Inhalt kurz auf ohne ihn zu erwärmen, zum Beispiel, um Smoothies oder Milchshakes herzustellen. Das Programm läuft 2 Minuten.

BLEND ⑯

Mit diesem Programm können Sie jeglichen Inhalt mixen ohne ihn zu erwärmen. So können Sie zum Beispiel Suppen pürieren, wenn Ihnen die Konsistenz noch zu grob ist.

KEEP WARM ⑰

Mit diesem Programm wird die fertige Suppe bis zu 60 Minuten bei einer Temperatur von ca. 90 °C warmgehalten.

Gerät bedienen

HINWEIS

- Bei der ersten Benutzung kann es durch Fertigungsrückstände auf den Heizelementen zu leichter Geruchs- oder Rauchentwicklung kommen. Dies ist unbedenklich und keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

HINWEISE

- Füllen Sie immer Flüssigkeit bis mindestens zur Markierung MIN - 1300 ml auf.
- Füllen Sie das Gerät maximal bis zur Markierung MAX - 1600 ml. Ansonsten läuft das Gerät über!
- Nach Beendigung der Programme PUREED SOUP  ⑫, CHUNKY SOUP  ⑬ und COMPOTE  ⑭ muss das Gerät erst ca. 5 Minuten abkühlen, bevor Sie ein weiteres Programm, welches Hitze erzeugt (PUREED SOUP  ⑫, CHUNKY SOUP  ⑬ und COMPOTE  ⑭), starten können.

Suppen zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter ⑤.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter ⑤ bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Wasser, Brühe oder anderen Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.

- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte des gewünschten Programmes blinkt:
 - PUREED SOUP  **12** für cremige, pürierte Suppen
 - CHUNKY SOUP  **13** für grobe Suppe mit Stückchen.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt. Die Programmleuchte des gewählten Programmes leuchtet stetig.

Das Zubereiten der Suppe läuft nun automatisch ab: Das Gerät erhitzt und mixt in regelmäßigen Abständen.

HINWEIS

- Sie können den Zubereitungsvorgang jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) abbrechen.

Sobald der Zubereitungsvorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die jeweilige Programmleuchte des eingestellten Programmes blinkt.

- 8) Wenn Sie die Suppe nicht sofort servieren möchten, können Sie die Warmhaltefunktion aktivieren: Wählen Sie dazu mit der Taste MODE **11** das Programm KEEP WARM  **17** und drücken Sie die Taste START/STOP **18**, um das Programm zu starten. Nach 60 Minuten stoppt das Gerät automatisch. Sie können den Warmhaltevorgang auch jederzeit durch Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** abbrechen.
- 9) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.

Nehmen Sie vorsichtig den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels **9**. Heißer Dampf kann entweichen! Tragen Sie am besten Topfhandschuhe!

Sie können die Suppe nun in Teller füllen oder in eine Suppenterrine.

HINWEIS

- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“). Ansonsten können Reste, die sich noch vom vorherigen Kochvorgang am Boden des Gerätes befinden, anbrennen.

Kompott zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Obst/Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter **5**.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter **5** bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.
- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte COMPOTE  **14** blinkt.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt und die Taste COMPOTE  **14** leuchtet dauerhaft.

Das Zubereiten des Kompotts läuft nun automatisch ab. Das Programm läuft 13 Minuten.

HINWEIS

- Sie können den Zubereitungsvorgang jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) stoppen.

Sobald der Zubereitungsvorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die Programmleuchte COMPOTE **14** blinkt.

HINWEIS

- Sollte Ihnen die Konsistenz des Kompotts noch zu grob sein, können Sie nach Beendigung des Programmes den Inhalt noch pürieren, so dass die gewünschte Konsistenz erreicht wird: Benutzen Sie hierfür die Funktion BLEND **16** (siehe Kapitel „Mischen“). Wenn vorher das Programm COMPOTE **14** gelaufen ist, ist es bei dem nachträglichen Pürieren nicht unbedingt erforderlich, dass das Füllgut die Markierung MIN erreicht. Bitte achten Sie jedoch darauf, dass bei der sonstigen Benutzung das Füllgut immer bis mindestens zur Markierung MIN reicht.
- 8) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.
 - 9) Nehmen Sie vorsichtig den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels **9**. Heißer Dampf kann entweichen! Tragen Sie am besten Topfhandschuhe!

Sie können das Kompott nun in Teller oder eine Schale füllen.

HINWEIS

- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“). Ansonsten können Reste, die sich noch vom vorherigen Kochvorgang am Boden des Gerätes befinden, anbrennen.

Smoothies/Milchshakes zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Obst/Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter **5**.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter **5** bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.
- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte SMOOTHIE **15** blinkt.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchte SMOOTHIE **15** leuchtet dauerhaft.

Das Zubereiten des Getränkes läuft nun automatisch ab. Das Programm läuft 2 Minuten.

HINWEIS

- Sie können den Zubereitungsvorgang jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) stoppen.

Sobald der Zubereitungsvorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die Programmleuchte SMOOTHIE **15** blinkt.

- 8) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.
- 9) Nehmen Sie den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

Sie können den Smoothie/Milchshake nun servieren.

Mixen

Wenn Sie Suppen oder Shakes kurz mixen wollen, können Sie die Funktion BLEND   benutzen.

- 1) Geben Sie die zu mixenden Lebensmittel in den Mixbehälter , falls diese nicht bereits schon eingefüllt sind. Achten Sie darauf, den Mixbehälter  mindestens bis zur Markierung MIN - 1300 ml zu füllen, die Markierung MAX - 1600 ml jedoch nicht zu überschreiten.
- 2) Setzen Sie den Deckel  auf den Mixbehälter . Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker  im Deckel  korrekt in die Sicherheitsbuchse  greift.
- 3) Stecken Sie die Kupplungsverbindung  in den Einbaustecker  am Gerät.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 5) Drücken Sie die Taste MODE  so oft, bis die Programmleuchte BLEND  blinkt.
- 6) Drücken und halten Sie die Taste START/STOP  solange, wie der Inhalt des Mixbehälters  gemixt werden soll, jedoch nicht länger als 20 Sekunden.

Sobald Sie die Taste START/STOP  lösen, stoppt der Mixvorgang. Nach maximal 20 Sekunden stoppt der Mixvorgang automatisch.

Sicherheitseinrichtungen

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, um den Motor vor Überhitzung zu schützen.

Wenn der Überhitzungsschutz auslöst, stoppt der Motor, das Gerät schaltet sich aus und lässt sich, solange dieses überhitzt ist, nicht mehr anschalten.

Dies kann passieren, wenn:

- Die Funktion BLEND   mehrmals kurz hintereinander mit einer Zeit von insgesamt länger als 20 Sekunden betrieben wird.
- Mehrere Kochvorgänge sofort hintereinander gestartet werden, ohne das Gerät zwischendurch abkühlen zu lassen.

- Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wird und das Gerät stoppt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und warten Sie ca. 5 Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Nach dem Abkühlen können Sie das Gerät wieder verwenden.

Überfüll- und Überlaufsensor

Dieses Gerät ist mit einem Sensor  ausgestattet, der erkennt, wenn das Gerät überfüllt ist oder droht überzulaufen.

Wenn das Gerät überfüllt wird, lässt sich das Gerät nicht starten und Signaltöne erklingen. In diesem Falle verringern Sie die Füllmenge. Achten Sie auf die Markierung MAX - 1600 ml und MIN - 1300 ml auf dem Mixbehälter .

Wenn das Gerät während eines Koch- oder Mixvorganges droht überzulaufen, stellt sich das Gerät aus und Signaltöne erklingen. Verringern Sie die eingefüllte Menge und starten Sie das Gerät erneut.

Trockengehschutz

Der integrierte Trockengehschutz verhindert, dass Sie das Gerät starten können, wenn sich kein Inhalt im Mixbehälter  befindet.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät am Besten sofort nach jedem Gebrauch. Angetrocknete Lebensmittelreste sind schwerer zu entfernen.

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in/an den Einbaustecker  und die Sicherheitsbuchse  am Mixbehälter  gelangt!
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in/an den Kontaktstecker  am Deckel  gelangt.



Tauchen Sie den Deckel  niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig beim Reinigen des Deckels **9** mit dem Messer **6**. Das Messer **6** ist sehr scharf!
- 1) Geben Sie etwas warmes Wasser und einen Tropfen Spülmittel in den Mixbehälter **5**.
- 2) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 3) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 5) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte BLEND **16** blinkt.
- 6) Drücken und halten Sie die Taste START/STOP **18** und lassen Sie das Gerät ca. 20 Sekunden laufen.
- 7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 8) Lösen Sie festsitzende Reste im Mixbehälter **5** oder am Messer **6** mit Hilfe einer Spülbürste oder eines Reinigungsschwammes.
- 9) Leeren Sie dann den Mixbehälter **5** und spülen Sie diesen gründlich mit klarem Wasser aus.
- 10) Wischen Sie die Außenseite des Mixbehälters **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu beseitigen.
- 11) Wischen Sie den Deckel **9** mit dem Messer **6** und dem Sensor **7** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu beseitigen. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in den Kontaktstecker **1** am Deckel **9** gelangt.

HINWEIS

Wenn sich Verunreinigungen am Dichtungsring **8** oder darunter befinden, können Sie diesen zur Reinigung abnehmen:

- Ziehen Sie den Dichtungsring **8** nach unten vom Deckel **9** ab.
- Reinigen Sie den Dichtungsring **8** in warmem Wasser und etwas Spülmittel. Entfernen Sie alle Spülmittelreste und trocknen Sie den Dichtungsring **8** gut ab.
- Entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen an der Aussparung am Deckel **9** mit einem feuchten Tuch. Geben Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach und trocknen Sie alles ab.
- Schieben Sie den Dichtungsring **8** wieder auf den Deckel **9**, so dass der Dichtungsring **8** in die Aussparung gleitet. Achten Sie dabei darauf, dass die kleine Einkerbung am Dichtungsring **8** um die Fixiernase am Deckel **9** liegt (Abb 1). Die abgeflachte Seite des Dichtungsringes **8** liegt an der Seite, an der sich der Sensor **7** befindet:

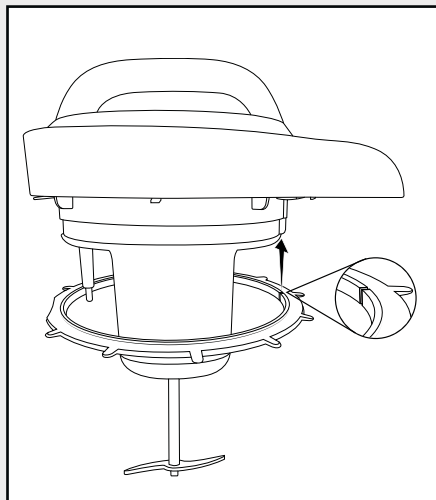


Abb. 1

- 12) Wischen Sie das Netzkabel mit einem feuchten Tuch ab.
- 13) Trocknen Sie alle Teile vor der erneuten Benutzung gut ab.

Lagerung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät startet nicht.	Der Deckel ❸ ist nicht korrekt aufgesetzt.	Setzen Sie den Deckel ❸ korrekt auf.
Die Zutaten sind nicht gar.	Die Zutaten sind in zu große Stücke geschnitten.	Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke (ca. 2 cm).
Die Zutaten sind nicht gut gemixt.	Es ist nicht genügend Flüssigkeit im Mixbehälter ❺.	Geben Sie etwas Flüssigkeit hinzu.
	Es ist die falsche Funktion gewählt worden.	Probieren Sie eine andere Funktion aus.
Die Speise ist verbrannt.	Der Mixbehälter ❺ wurde vor dem erneuten Aufwärmen nicht gereinigt. Am Boden des Mixbehälters ❺ kleben Reste.	Reinigen Sie vor jedem Aufwärmen den Mixbehälter ❺.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder, wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Entsorgung

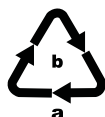


Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 364983_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 364983_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst
die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informacijos data · Stand der Informationen:

01 / 2021 · Ident.-No.: SMK1000B3012021-1

IAN 364983_2101